

Nom du navire .....

اسم السفينة.....

Genre de navigation.....

نوع الملاحة.....

## FORMULE DE SOUMISSION ET DE CAUTIONNEMENT

à établir sur papier timbré  
par le propriétaire d'un navire dont la jauge brute  
est égale ou supérieur à 20 tonneaux  
~\*~

Je soussigné, (1) .....

Propriétaire du navire (2) .....

que je désire nationaliser et attacher au port de : .....  
....., déclare me soumettre, sous  
peine d'embargo mis sur mon navire et des peines  
prévues par la réglementation en vigueur régissant la  
Navigation Maritime, à ne point, vendre, prêter ou  
donner l'acte de nationalité, à n'en faire usage que pour  
le navire (3).....

à le rapporter à un bureau de la Marine Marchande du  
territoire, pour être annulé, si le bateau est perdu de  
quelque manière que ce soit, dépecé ou vendu.

En garantie de l'exécution de mes engagements, je  
présente au bureau de la Marine Marchande de .....  
..... Comme Caution .....  
Monsieur (4).....

A....., Le .....20.....

Signature du propriétaire

## صيغة عرض و ضم-ان

يحرر على ورق متبر من قبل مالك سفينة  
قدر حمولتها الخام تساوي أو تفوق العشرين طن حجمي  
~\*~

أنا الممضي (1).....

مالك السفينة (2).....

التي أريد تجنيسها و إلحاقها بميناء :..... ألتزم  
بعدم بيع حجة الجنسية و إعارتها و إعطائها و آني  
لأستعملها إلا للسفينة (3)..... كما ألتزم  
بترجيع الحجة المذكورة لأحد مكاتب البحرية التجارية  
للجمهورية ليقع فسخها فيه وذلك إذا هلكت السفينة بصفة ما  
أو وقع تفويضها أو بيعها.

وإذا ارتكبت مخالفة للقوانين الصادرة في ميدان الملاحة  
البحرية تقع عقلة سفينتي و تنفيذ الأحكام الجاري بها العمل.

و أقدم لمكاتب البحرية التجارية ب..... السيد  
(4)..... ضامنا فيما إلتزمت به

حرر ب..... في.....20.....

إمضاء مالك السفينة

1) Nom, prénoms du propriétaire.

2) Type de navire.

3) Nom du navire.

4) Nom, prénom et N° de la C.I.N.

(1) اسم مالك السفينة و لقبه

(2) نوع السفينة

(3) اسم السفينة

(4) الاسم و اللقب و رقم بطاقة التعريف الوطنية.